

Codice Trasportatore
 Code transporteur
 Code of carrier
 Code Frachtführer

N.

<p>1 Mittente (cognome,nome,stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p>	<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOCUMENT</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">N. .</p> <p style="font-size: 0.8em;"> Questo trasporto è sottomeso nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). Ce transport est soumis, notwithstanding toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). </p>																														
<p>2 Destinatario (cognome,nome,stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land)</p>	<p>16 Trasportatore (cognome,nome,indirizzo,stato) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p>																														
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località,stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p>	<p>17 Trasportatori successivi (cognome,nome,indirizzo,stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p>																														
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort and Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p>	<p>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Reserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p>																														
<p>5 Documenti Allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>																															
<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numeros Kennzeichen und Nummern</p>	<p>7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke</p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p>	<p>9 Denominazione corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p>	<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>	<p>11 Peso lordo Kg. Poids brut, kg. Bruttogewicht in kg.</p>	<p>12 Volume m Cubage m Umfang in m</p>																									
<p>13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisungen des Absenders</p>	<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarungen</p>																														
<p>14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisungen</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unferi </p>	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:30%;">20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen vom:</th> <th style="width:20%;">Mittente Expéditeur / Absender</th> <th style="width:20%;">Valuta Monnaie / Währung</th> <th style="width:30%;">Destinatario Destinat. / Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Prezzo traspo./Prix transport/Francht.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abb./Réductions Ermäßigungen:</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo/Solde Zwischensumme:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggior./Suppléments Zuschläge:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suppleni./Charges Nebengebühren:</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tot./Tot./Gesamtsumme:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen vom:	Mittente Expéditeur / Absender	Valuta Monnaie / Währung	Destinatario Destinat. / Empfänger	Prezzo traspo./Prix transport/Francht.				Abb./Réductions Ermäßigungen:	-			Saldo/Solde Zwischensumme:				Maggior./Suppléments Zuschläge:				Suppleni./Charges Nebengebühren:	+			Tot./Tot./Gesamtsumme:			
20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen vom:	Mittente Expéditeur / Absender	Valuta Monnaie / Währung	Destinatario Destinat. / Empfänger																												
Prezzo traspo./Prix transport/Francht.																															
Abb./Réductions Ermäßigungen:	-																														
Saldo/Solde Zwischensumme:																															
Maggior./Suppléments Zuschläge:																															
Suppleni./Charges Nebengebühren:	+																														
Tot./Tot./Gesamtsumme:																															
<p>21 Compilato a Etablié a ANCONA Ausgefertigt in</p> <p style="text-align: right;">il le am</p>	<p>15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung</p>																														
<p>22</p> <p style="font-size: 0.8em;">Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p>	<p>23 Firma e Timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p style="font-size: 0.8em;">Targa motrice Numero d'immatricolazione de la motrice Nummernschild der Kraftmaschine</p> <p style="font-size: 0.8em;">Targa rimorchio Tractor number plate Nummernschild des Anhänger</p>	<p>24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen</p> <p style="font-size: 0.8em;">Luogo Lieu Ort</p> <p style="font-size: 0.8em;">il le am</p> <p style="font-size: 0.8em;">Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>																													

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19, 21, 22. - Le parti in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15 y compris et 19, 21, 22. Les parties en caractères gras doivent être remplies par le transporteur.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschließl. 19, 21, 22. Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
 Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

Model IRU Genève